



משרד החינוך  
 הגנה הפדגוגי  
**מחברת בחינה**  
 אגף בכיר בחינות

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשדר. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות !**

**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטיטוה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

**בהצלחה !**

<p><b>מדבקת שאלון</b>          ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 016484</p>  <p>אנגלית</p>	<p><b>מדבקת נבחן והתאמות</b>          ملصقة ممتحن ומلاءمات</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p>שנה السنة    חודש الشهر          מועד موعد</p> <p>סמל ביה"ס    מס' תעודת הזהות          رقم المدرسة    رقم الهوية</p> </div> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)          يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	<p><b>מדבקות לנבחן</b>          ملصقة ممتحن</p>
--	---	---

יש לסמן במשבצת  אם ניתנה מחברת נוספת  
 يجب الإشارة في المربع إذا أُعطيت دفتر إضافي

\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

גרסה א'



## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

### دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقه من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !**

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

## אנגלית

### שאלון ד' (MODULE D)

### גרסה א'

## הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.  
 פרק ראשון – 70 נקודות  
 פרק שני – 30 נקודות  
 סך הכול – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימו / שפת אימו-אנגלי.  
 השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
  - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
  - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

**בהצלחה!**



אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

## PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

Read the text below and then answer questions 1-7.

### RELOCATING A SWEDISH TOWN

**I** Kiruna, a town in the north of Sweden, is being relocated. The town, along with its 18,000 residents, is moving two miles east. Kiruna sits above an underground mine that has been active for 70 years. The town is slowly sinking into the mine. Since the mine employs thousands of people and is very profitable, its owner, the LKAB mining company, has decided to move the town instead of closing the mine. The Swedish government is paying for the relocation because it owns LKAB.

**II** The mining company is moving 20 important buildings from the old town to the new location. The rest of the buildings will be completely new. Physically moving the town is an expensive and unique project but relocating the people is even harder. "The greatest challenge is making sure the residents feel the same connection to the town and its history in their new location. That's the tricky part," said Göran Cars, a member of the urban planning team.

**III** Therefore, in order to find out what is important to the residents, Cars' team decided to simply talk to them. Surprisingly, some things the team thought were unimportant made a big difference to the residents. "For example," said Cars, "we were moving the church. When I spoke to people they said, 'Moving our church is important, but what about the 100-year-old trees around it? The trees are as old as the church.' So we moved the trees as well."

**IV** Communication between residents and planners plays a huge part in a successful relocation. Planners must constantly share ideas and plans with the residents about what the future town should be like. "What we have done correctly in Kiruna is that we started our project with a dialogue," said Cars. "No drawings, no detailed planning. Just listening and more listening."

**V** Kiruna is not the only place that will have to be relocated. Many coastal cities all over the world are under threat of destruction from heavy floods due to climate change. Although most of these places won't get financial help from their governments, they can still learn a lot from Kiruna's experience.



אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

**QUESTIONS** (70 points)

Answer questions 1-7 in English, according to the text. In questions 1, 3, 5 and 6, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. Why is Kiruna being relocated? (paragraph I)

- (i) The town is too small for its 18,000 residents.
- (ii) The mine is being closed.
- (iii) The residents want to move east.
- (iv) The town is in great danger.

(10 points)

2. Give ONE reason why LKAB decided to keep the mine open. (paragraph I)

ANSWER: .....

.....

(10 points)

3. According to Göran Cars, the hardest part of relocating Kiruna is (-). (paragraph II)

- (i) physically moving the old buildings
- (ii) finding money for the project
- (iii) choosing which buildings to move
- (iv) helping the residents feel at home

(10 points)

4. What did Cars' team do that shows us the residents influenced them? (paragraph III)

ANSWER: .....

.....

(10 points)

(שים לב: שאלות 5-7 בעמוד הבא)

لا لا لכתوب באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

- 5. What does Cars want to explain when he says, "... we started our project with a dialogue" (line 18)? (paragraph IV) He wants to explain (-).
  - (i) why residents want help from the urban planners
  - (ii) what is most important for a successful relocation
  - (iii) why the urban planners don't use drawings
  - (iv) what the future town should look like

(10 points)

- 6. According to the article, how are the coastal cities similar to Kiruna?
  - (i) They are above mines.
  - (ii) They are threatened by heavy floods.
  - (iii) They have similar histories.
  - (iv) They need to be relocated.

(10 points)

- 7. Give ONE way that the situation in the coastal cities is different from that in Kiruna. (paragraph V)

ANSWER: .....

.....

(10 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

## PART II: WRITTEN PRESENTATION (30 points)

Write 80-100 words in English on the following topic.

8. Moving from one place to another can be difficult. How do you think moving to another place, either in your home town or elsewhere, would affect your life? You can give both positive AND / OR negative aspects.

**בהצלחה !**

Use this page and the next (pages 7-8) for writing a rough draft.



אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה





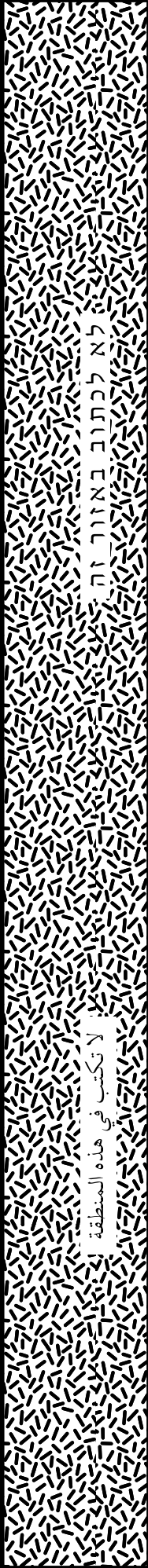
אנגלית, חורף תש"ף, מס' 016484, גרסה א'

Write your final version here:

Lined writing area for the final answer.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך





لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"